

myGesa

Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi (EULA)

„myGesa“ pazarlama adı altında dağıtılan tüketici uygulaması için

Yayın tarihi: Mayıs 2026

Önsöz

İşbu Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi (bundan sonra „EULA“), Almanya’da yasal veya özel sağlık sigortası kapsamında bulunan kişiler için „myGesa“ pazarlama adı altında dağıtılan mobil uygulamanın (bundan sonra „Uygulama“) sağlanmasını ve kullanılmasını düzenler. Sözleşme, ilgili platform kurallarınca öngörülen son kullanıcı lisans belgesini oluşturur ve sağlayıcı ile son kullanıcı arasındaki bağımsız sözleşmesel temeli teşkil eder. Uygulamanın gizlilik bildirimini ek olarak geçerlidir; sağlayıcının sağlık hizmeti sunucuları ile B2B sözleşmelerinde kullanılan genel işlem koşulları, son kullanıcı ile olan ilişkiye uygulanmaz.

§ 1 Sağlayıcı ve Kapsam

- (1) „myGesa“ adı altında dağıtılan Uygulamanın sağlayıcısı, „e-health.software“ pazarlama adı altında hareket eden Haedge Consulting GmbH (Großbeerenstraße 10, 28211 Bremen, Almanya; ticaret sicili HRB 39352 HB) şirkettir. „myGesa“ pazarlama adı, işbu EULA anlamında bir tüketici uygulamasını ifade eder.
- (2) İşbu EULA, Uygulamayı uygulama mağazaları (özellikle Apple App Store, Google Play, Microsoft Store) veya benzer dağıtım platformları üzerinden edinen ve kullanan tüm gerçek kişilere (bundan sonra „Son Kullanıcı“) uygulanır. Son Kullanıcılar, kural olarak § 13 BGB (Alman Medeni Kanunu) anlamında tüketicidir.
- (3) İşbu EULA, sağlayıcı ile Son Kullanıcı arasındaki bağımsız sözleşmesel temeli oluşturur. Sağlayıcının ticari müşterilerle akdettiği genel işlem koşulları (özellikle AGB e-health.software), Son Kullanıcı ile olan sözleşmesel ilişkiye uygulanmaz. Alman hukukunun emredici tüketici koruma hükümleri veya emredici platform kuralları Son Kullanıcıya daha geniş haklar tanıyorsa, bu haklar önceliklidir.

§ 2 Lisansın Konusu ve Kullanım Hakları

- (1) Uygulamanın etkinleştirilmesiyle Son Kullanıcıya, basit (münhasır olmayan), ücretsiz, kişisel, devredilemez, dünya çapında geçerli ve her zaman geri alınabilir bir lisans verilir; Son Kullanıcı, Uygulamayı kendi cihazlarında amacına uygun olarak kullanabilir.
- (2) Uygulamanın işlevsel kapsamı şunları içerir: (a) uzman üçüncü kişilerce kontrol edilen, anlaşılır sağlık bilgilerinin sunulması; (b) eve gelen sağlık hizmeti sunucularının (özellikle ebeler, bakım personeli ve terapistler) sundukları hizmetlerin, sağlık hizmeti sunucusu tarafından verilen QR kodun okutulması yoluyla onaylanması; (c) ileride, § 341 SGB V (Alman Sosyal Kanunu, V. Kitap) anlamında elektronik hasta dosyasının (ePA) görüntülenmesi ve yönetilmesi. Somut işlevsel kapsam Uygulamada ve buna ilişkin ürün belgelerinde açıklanır ve ürün geliştirme sürecinde değişebilir.
- (3) Uygulama, (AB) 2017/745 sayılı Tüzük (MDR) ve Alman Tıbbi Cihazlar Uygulama Kanunu (MPDG) anlamında bir tıbbi cihaz değildir. Uygulama, tıbbi, terapötik veya bakım amaçlı muayenenin yerini tutmaz ve tıbbi tavsiye niteliği taşımaz. Sağlık şikâyetlerinde her zaman tıbbi ya da nitelikli terapötik görüş alınmalıdır.
- (4) Uygulama, yayın anında Son Kullanıcıya ücretsiz olarak sunulur. Sağlayıcı, ileride bazı ek işlevleri ücretli olarak sunma hakkını saklı tutar. Ücretli işlevlerin etkinleştirilmesi yalnızca ayrı bilgilendirme, Son Kullanıcının önceden onayı ve §§ 312d, 356 BGB uyarınca gereken cayma hakkı bildirimini içeren ayrı sözleşme koşulları temelinde gerçekleşir.
- (5) Son Kullanıcının, Uygulamayı ya da herhangi bir bölümünü derlemekten geri çevirmesi, tersine mühendislik uygulaması, parçalarına ayırması, değiştirilmesi, sözleşmesel kullanım sınırlarını

aşacak biçimde çoğaltması, üçüncü kişilere kiralaması, ödünç vermesi veya alt lisans vermesi, güvenlik mekanizmalarını aşması ya da Uygulamayı geçerli hukuk veya dağıtım platformunun koşulları uyarınca hukuka aykırı bir şekilde kullanması yasaktır. § 69d ve § 69e UrhG (Alman Telif Hakkı Kanunu) saklıdır.

§ 3 Dağıtım Platformuyla İlişki

(1) Uygulamanın edinildiği Apple Inc., Google LLC, Microsoft Corporation ve diğer platform işletmecileri, sağlayıcı ile Son Kullanıcı arasında mevcut lisans ilişkisinin tarafı değildir.

(2) Platform işletmecileri Uygulamadan sorumlu değildir; Son Kullanıcının ayıba, garantiye ve zararlara dayanan tüm talepleri yalnızca sağlayıcıya yöneltilir. İlgili platform koşullarının (örn. Apple Media Services Terms, Google Play Terms of Service) işbu EULA'da düzenlenen hakları aşan emredici son kullanıcı hakları tanınması halinde bu haklar önceliklidir.

(3) Son Kullanıcı, Uygulamayı etkinleştirmekle, ambargo kapsamında bulunan bir kullanıcı olmadığını ve Uygulamayı, Almanya Federal Cumhuriyeti hukuku veya ilgili platform işletmecisinin merkezinin bulunduğu devletin hukuku uyarınca yasaklı amaçlarla kullanmadığını teyit eder.

§ 4 Veri Koruma ve Veri Güvenliği

(1) Uygulama içindeki kişisel verilerin işlenmesi bakımından GDPR Madde 4(7) anlamında veri sorumlusu münhasıran Haedge Consulting GmbH şirkettir. İşbu EULA'nın kapsamı dahilinde sağlık hizmeti sunucularıyla ortak sorumluluk veya sağlık hizmeti sunucuları adına işleyen sıfatıyla veri işleme söz konusu değildir.

(2) Sağlayıcı, Uygulamadaki kişisel veri işleme hakkında Son Kullanıcıyı, GDPR Madde 13 uyarınca myGesa Uygulamasına ait ayrı bir gizlilik bildiriyle bilgilendirir; bu bildirim Uygulama üzerinden ve sağlayıcının web sitesinde <https://my-gesa.app/datenschutz.html> adresinden erişilebilir.

(3) Sağlayıcı, çalışanlarını ve görevlendirdiği kişileri veri gizliliğini korumakla (GDPR Madde 28(3) (b), Madde 29 ve Madde 32(4)) ve Uygulamanın § 203 StGB (Alman Ceza Kanunu) anlamında meslek sırrına tabi verileri işlediği ölçüde, bu meslek sırrını § 203(4) StGB uyarınca korumakla yükümlü kılar.

(4) Kişisel verilerin işlenmesi GDPR'nin coğrafi uygulama alanı içinde gerçekleşir. Sağlayıcı tarafından işletilen sunucu bileşenlerinin barındırma yeri Almanya Federal Cumhuriyeti'dir; GDPR Madde 44 vd. anlamında üçüncü ülkelere aktarımlar kural olarak yapılmaz ve gerekli olduğu hallerde gizlilik bildiriminde açıklanır.

§ 5 Teknik Gereksinimler

(1) Uygun bir cihaz ve uygun bir internet bağlantısı sağlamak Son Kullanıcının sorumluluğundadır. Özellikle elektronik sağlık kartının (eGK) okunmasına ilişkin işlevin kullanılması, NFC arabirimine sahip bir akıllı telefonu gerektirir.

(2) Çevrimiçi işlevler, özellikle sunulan hizmetlerin onaylanması ve ileride elektronik hasta dosyasına erişim, cihazın etkin bir internet bağlantısını gerektirir.

(3) Uygulamanın „local-first“ olarak tasarlanan bileşenleri, etkin bir internet bağlantısı olmaksızın da kullanılabilir. Senkronizasyon, bağlantı yeniden kurulduğunda gerçekleşir.

§ 6 Kullanılabilirlik, Ayıp Sorumluluğu ve Sorumluluk

(1) Sağlayıcı, Uygulamanın çevrimiçi bileşenlerini düzgün yazılım geliştirme ilkelerine uygun olarak ve makul özenle sunar. Ücretsiz sunum çerçevesinde Son Kullanıcıya çevrimiçi bileşenler için belirli bir kullanılabilirlik garanti edilmez; sağlayıcının sağlık hizmeti sunucularıyla yaptığı B2B sözleşmelerinden doğan hizmet seviyesi sözleşmeleri Son Kullanıcı lehine etki doğurmaz.

(2) Uygulamanın ayıplarına ilişkin olarak yasal hükümler, özellikle dijital ürünlerin sağlanmasına ilişkin §§ 327 vd. BGB uygulanır.

(3) Sağlayıcı; Son Kullanıcının yaşamına, vücut bütünlüğüne veya sağlığına gelen zararlardan, sağlayıcının, yasal temsilcilerinin veya ifa yardımcılarının kasıtlı ya da ağır ihmali yükümlülük ihlaline dayanan zararlardan, üstlenilmiş bir nitelik garantisi kapsamında ve Alman Ürün

Sorumluluğu Kanunu'nun emredici hükümleri uyarınca sınırsız olarak sorumludur. Esaslı sözleşmesel yükümlülüklerin (yani yerine getirilmesi sözleşmenin gereği gibi ifasını mümkün kılan ve Son Kullanıcının düzenli olarak güvenmesinin beklenebileceği yükümlülüklerin) hafif ihmalle ihlali halinde sorumluluk, bu tür sözleşmeler için tipik olarak öngörülebilir zararlarla sınırlıdır. Sağlayıcının hafif ihmali nedeniyle bunun ötesindeki sorumluluğu hariç tutulmuştur.

(4) Sağlayıcı, üçüncü kişilere ait içerikten, özellikle sağlık hizmeti sunucusunun onay sürecine girdiği bilgilerin doğruluğundan ve elektronik hasta dosyasının içeriğinden sorumlu değildir. Bu tür içeriğin sorumluluğu, ilgili yasal hükümlere tabidir.

§ 7 Sona Erme ve Cayma Hakkına İlişkin Bilgi

(1) Son Kullanıcı, Uygulamayı cihazlarından kaldırarak kullanımı her zaman sona erdirebilir. Uygulamanın kaldırılmasıyla § 2 kapsamındaki lisans kendiliğinden sona erer; Son Kullanıcı için ayrı bir fesih bildirimine gerekmez.

(2) Sağlayıcı, haklı sebep bulunduğu anda lisansı her zaman ihbar süresiz olarak feshedebilir. Haklı sebep özellikle, Son Kullanıcının işbu EULA hükümlerine önemsiz olmayan ölçüde aykırı davranması, Uygulamanın kötüye kullanılması ile Uygulamanın ve veri işleminin güvenliği ya da bütünlüğünün tehlikeye atılması hallerinde mevcuttur.

(3) Cayma hakkına ilişkin bilgi: Uygulama, mevcut sürümünde Son Kullanıcıya ücretsiz sunulduğundan, § 312(1) BGB anlamında ücretli edimlere ilişkin bir tüketici sözleşmesi söz konusu değildir; bu ölçüde §§ 312g, 355 BGB uyarınca bir cayma hakkı doğmaz. İleride ücretli işlevler etkinleştirildiğinde Son Kullanıcı, sözleşmenin kurulmasından önce §§ 312d, 356 BGB uyarınca gereken cayma hakkı bildirimini alır.

(4) Lisansın sona ermesiyle, sağlayıcının Uygulama bağlamında işlediği kişisel veriler myGesa Uygulamasına ait gizlilik bildirimine uygun olarak silinir.

§ 8 Uygulanacak Hukuk ve Son Hükümler

(1) İşbu EULA ve buradan doğan tüm talepler, Birleşmiş Milletler Uluslararası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeleri hakkında Sözleşme (CISG) hariç olmak üzere, Almanya Federal Cumhuriyeti hukukuna tabidir. Son Kullanıcı tüketici sıfatıyla Avrupa Birliği'nin başka bir Üye Devleti'nde mutlak meskene sahipse, o Üye Devlet'te emredici olarak tanınan tüketici koruma hakları saklıdır (Roma I Tüzüğü Madde 6(2)).

(2) İşbu EULA Almanca olarak kaleme alınmıştır; bağlayıcı olan Almanca metindir. Çeviriler yalnızca bilgilendirme amacıyla sunulur.

(3) İşbu EULA'nın münferit hükümlerinin tamamen veya kısmen geçersiz olması ya da geçersiz hale gelmesi, geri kalan hükümlerin geçerliliğini etkilemez. Geçersiz hüküm, yerine geçen yasal düzenlemeyle değiştirilir.

(4) Çevrimiçi uyuşmazlık çözümüne ilişkin bilgi: Avrupa Komisyonu, çevrimiçi uyuşmazlık çözümüne ilişkin bir platformu <https://ec.europa.eu/consumers/odr/> adresinde sunmaktadır. Sağlayıcı, tüketici tahkim kurulu önünde bir uyuşmazlık çözümü prosedürüne katılmaya ne hazırdır ne de yükümlüdür (§ 36(1) No. 1 VSBG, Alman Tüketici Uyuşmazlığı Çözümü Kanunu).

(5) İşbu EULA'daki değişiklikler, yürürlüğe girmelerinden en az altı hafta önce, uygun bir biçimde (özellikle uygulama içi bildirim veya e-posta yoluyla) Son Kullanıcıya duyurulur. Son Kullanıcı, bu süre içinde değişikliklere itiraz etmezse değişiklikler kabul edilmiş sayılır. İtiraz hakkı ve itirazda bulunmamanın sonuçları, değişiklik bildiriminde açıkça belirtilir.

§ 9 İletişim

Sağlayıcı:

Haedge Consulting GmbH

Großbeerenstraße 10

28211 Bremen

Almanya

E-posta: info@e-health.software

Web: <https://my-gesa.app>

Telefon: +49 421 408 856 36

Not

İşbu EULA, ücretsiz olarak sunulan tüketici uygulaması myGesa için dağıtım platformlarınca (Apple App Store, Google Play, Microsoft Store) düzenli olarak istenen son kullanıcı lisans belgesini oluşturur. Ücretli işlevler etkinleştirildiğinde, ileri bir tarihte ayrı tüketici koşullarıyla tamamlanabilir; bu amaçla gereken cayma hakkı bildirimini o tarihte ayrı olarak sunulacaktır.